

settlement under consideration and to which each Government has declared that it is committed. The Government of the United States believes that the adoption of such proposals would not be likely to contribute to the ultimate objectives of ensuring peace under law, order and justice in the Pacific area, and it suggests that further effort be made to resolve our divergences of views in regard to the practical application of the fundamental principles already mentioned.

With this object in view the Government of the United States offers for the consideration of the Japanese Government a plan of a broad but simple settlement covering the entire Pacific area as one practical exemplification of a program with this Government envisages as something to be worked out during our further conversations.

The plan therein suggested represents an effort to bridge the gap between our draft of June 21, 1941 and the Japanese draft of September 23 by making a new approach to the essential problems underlying a comprehensive Pacific settlement. This plan contains provisions dealing with the practical application of the fundamental principles which we have agreed in our conversations constitute the only sound basis for worth while international relations. We hope that in this way progress toward reaching a meeting of minds between our two Governments may be expedited.

大田 1532
次官 2
36548
36549

要約書

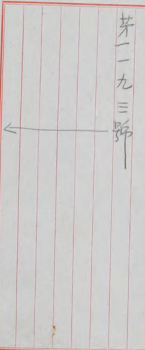
極秘 館長符號

東郷 外務大臣

野村大使

昭和十五年十一月廿七日
日 前 華 府 設
省 署

第一一九三號



イロイロ
イロイロ
イロイロ

要約

次官 大臣

1532

36009
36016
36022
36028

極秘 館長符號
東野 外務大臣
野村大使
昭和十六年十一月廿七日
午後 木省著

Q 2377 * 709

58

外務省

1532

Strictly Confidential, tentative and without commitment

November 26, 1941.

Outline of proposed basis for agreement between the United States and Japan.

Section 1

Draft mutual declaration of policy

The Government of the United States and the Government of Japan both being solicitous for the peace of the Pacific affirm that their national policies are directed toward lasting and extensive peace throughout the Pacific area, that they have no territorial design in that area, that they have no intention of threatening other countries or of using military force aggressively against any neighboring nation, and that, accordingly, in their national policies they will actively support and give practical application to the following fundamental principles upon which their relations with each other and with all other governments are based:

- (1) The principle of inviolability of territorial integrity and sovereignty of each and all nations.
- (2) The principle of non-interference in the internal affairs of other countries.
- (3) The principle of equality, including equality of commercial opportunity and treatment.

141

Q 2375 * 707

56

7. Both Governments will agree upon a plan for the stabilization of the dollar-yen rate, with the allocation of funds adequate for this purpose, half to be supplied by Japan and half by the United States.
8. Both Governments will agree that no agreement which either has concluded with any third powers shall be interpreted by it in such a way as to conflict with the fundamental purpose of this agreement, the establishment and preservation of peace throughout the Pacific area.
9. Both Governments will use their influence to cause other Governments to adhere to and to give practical application to the basic political and economic principles set forth in this agreement.

シカゴ
I 11111111

1532 773

Section 2
 Steps to be taken by the Government of the United States and
 by the Government of Japan
 The Government of the United States and the Government of Japan
 propose to take steps as follows:

1. The Government of the United States and the Government of Japan will endeavor to conclude a multilateral non-aggression pact among the British Empire, China, Japan, the Netherlands, the Soviet Union, Thailand and the United States.
2. Both Governments will endeavor to conclude among the American, British, Chinese, Japanese, the Netherlands and Thai Governments an agreement whereunder each of the Governments would pledge itself to respect the territorial integrity of French Indochina and, in the event that there should develop a threat to the territorial integrity of Indochina, to enter into immediate consultation with a view to taking such measures as may be deemed necessary and advisable to meet the threat in question.

Such agreement would provide also that each of the Govern-
 aments party to the agreement would not seek or accept preferen-
 tial treatment in its trade or economic relations with Indo-
 china and would use its influence to obtain for each of the
 signatories equality of treatment in trade and commerce with
 French Indo-China.

3. The Government of Japan will withdraw all military, naval,

0 2378 * 710 . . . 195

電信課長書

昭和十六年十一月二十七日華使 野村 大使

十一月二十八日 野村 大使

極秘 館長符號

野村 大使

野村 大使

大臣 次官

要利加親外

第一一九六號

二十七日午後五時 野村 大使

共、大統領、公使、金見、海定、(子)

0 2381 * 713 . . . 62 64